



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **45c** Plaaslik

Other countries 60c Buitelands
Post free • Posvry

Vol. 241

CAPE TOWN, 3 JULY 1985

KAAPSTAD, 3 JULIE 1985

No. 9823

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1417.

3 July 1985

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 86 of 1985: Judges' Remuneration Amendment Act, 1985.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1417.

3 Julie 1985

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 86 van 1985: Wysigingswet op Besoldiging van Regters, 1985.

Act No. 86, 1985

JUDGES' REMUNERATION AMENDMENT ACT, 1985

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Judges' Remuneration Act, 1978, so as to provide for the reinstatement of a tax exemption in respect of certain allowances payable to judges; and to make the provision in connection with the payment of an allowance to a seconded judge who holds the office of chief justice of the High Court of certain states in a permanent capacity, also applicable to a judge who holds such office in an acting capacity; and to provide for matters connected therewith.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 20 June 1985.)*

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 1 of Act 91 of 1978, as amended by section 1 of Act 63 of 1979, section 1 of Act 47 of 1980, section 1 of Act 73 of 1982 and section 49 of Act 121 of 1984.

1. Section 1 of the Judges' Remuneration Act, 1978, is hereby amended—

(a) by the insertion after subsection (1) of the following subsection:

“(2) The allowance payable in terms of subsection (1) shall not, unless Parliament expressly otherwise provides, be taxable.”; and

(b) by the substitution for subsection (4) of the following subsection:

“(4) If a judge who has been seconded for service as a judge of the High Court of a state which formerly formed part of the Republic holds the office of chief justice of that High Court in a permanent or acting capacity and if the amount of the salary and allowance payable to him in terms of subsection (1) is less than the amount of the salary and allowance payable in terms of that subsection to a judge president of a provincial division of the Supreme Court of South Africa, 20 he shall, in addition to the salary and allowance payable to him as aforesaid, be paid an allowance equal to the difference between the amount of the salary and allowance payable to him as aforesaid and the amount of the salary and allowance payable as aforesaid to such a 25 judge president.”.

Short title and commencement.

2. (1) This Act shall be called the Judges' Remuneration Amendment Act, 1985.

(2) Section 1 (a) shall be deemed to have come into operation on 1 March 1985.

(3) Section 1 (b) shall be deemed to have come into operation on 1 December 1983.

30

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Besoldiging van Regters, 1978, ten einde voorsiening te maak vir die herinstelling van 'n belastingvrystelling ten opsigte van sekere toelaes wat aan regters betaalbaar is; en die bepaling in verband met die betaling van 'n toelae aan 'n afgestaande regter wat die amp van hoofregter van die Hoërhof van sekere state in 'n permanente hoedanigheid beklee, ook van toepassing te maak op 'n regter wat so 'n amp in 'n waarnemende hoedanigheid beklee; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 20 Junie 1985.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel 1 van die Wet op Besoldiging van Regters, 1978, word hierby gewysig—
 - 5 (a) deur die volgende subartikel na subartikel (1) in te voeg:

“(2) Die toelae wat ingevolge subartikel (1) betaalbaar is, is, tensy die Parlement uitdruklik anders bepaal, nie belasbaar nie.”; en
 - 10 (b) deur subartikel (4) deur die volgende subartikel te vervang:

“(4) Indien 'n regter wat afgestaan is vir diens as 'n regter van die Hoërhof van 'n staat wat voorheen deel van die Republiek was, die amp van hoofregter van daardie Hoërhof in 'n permanente of waarnemende

15 hoedanigheid beklee en indien die bedrag van die salaris en toelae wat ingevolge subartikel (1) aan hom betaalbaar is minder is as die bedrag van die salaris en toelae wat ingevolge daardie subartikel aan 'n regter-president van 'n provinsiale afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika betaalbaar is, word daar, benevens die salaris en toelae wat soos voormeld aan hom betaalbaar is, 'n toelae aan hom betaal gelyk aan

20 die verskil tussen die bedrag van die salaris en toelae wat soos voormeld aan hom betaalbaar is en die bedrag van die salaris en toelae wat soos voormeld aan so 'n regter-president betaalbaar is.”
2. (1) Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Besoldiging van Regters, 1985.

30 (2) Artikel 1 (a) word geag op 1 Maart 1985 in werking te getree het.

(3) Artikel 1 (b) word geag op 1 Desember 1983 in werking te getree het.

Wysiging van artikel 1 van Wet 91 van 1978, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 63 van 1979, artikel 1 van Wet 47 van 1980, artikel 1 van Wet 73 van 1982 en artikel 49 van Wet 121 van 1984.

Kort titel en inwerkingtreding.

